

## Enfin, le plancher qui a tous les atouts!



# La beauté du bois

Rien de tel que l'allure invitante du bois franc. CorkWood TORLYS est conçu à l'enseigne du style, mettant en vedette des couleurs et des textures tendance dans des motifs réalistes de chêne et de noyer. Il est offert en deux collections spectaculaires : CorkWood Designer et CorkWood Elite proposant des planches larges et longues pour conférer une véritable impression de grandeur dans n'importe quel espace.

#### **CORKWOOD TORLYS**

- 1 La qualité intégrée
- 2 CorkWood Designer
- 3 CorkWood Elite
- 4 Le choix écologique
- 5 Entretien et accessoires
- 6 Assurance tranquillité d'esprit
- 6 Outil Bulldog<sup>MC</sup> TORLYS
- 7 Foire aux questions

Retourner cette brochure pour voir les collections de liège TORLYS.

Image de CorkWood en couverture : CorkWood Designer, Fairwinds Oak TORLYS demeure un chef de file en planchers de liège en lançant la collection révolutionnaire CorkWood. CorkWood est un plancher vraiment novateur qui combine tout ce que vous avez toujours voulu - la beauté du bois, la durabilité du laminé et le merveilleux confort du liège. CorkWood a été conçu pour vous procurer tous les avantages les plus appréciés des autres planchers, tous compris dans un plancher supérieur, tout en un. Vous pouvez désormais profiter de l'allure et du toucher sans pareils du bois franc sans certaines de ses limites naturelles.

# La durabilité du laminé

CorkWood est conçu à partir de liège et fait appel à une technologie de pointe d'impression directe qui ressemble à du bois franc et affiche le rendement du laminé. Il possède une cote d'usure de laminé équivalente à AC4, ce qui signifie que le rendement du plancher répond aux mêmes normes que celles des planchers de laminé de haute qualité, et vous assure d'un rendement pendant bien des années.

# Le confort du liège

Le quotient confort est possiblement la meilleure caractéristique de CorkWood. La couche du haut en liège comprimé ainsi que la sous-couche fixe de liège CorkPlus<sup>MC</sup> BLEU donnent un plancher offrant le summum de confort, de propriétés acoustiques et de chaleur. La sous-couche fixe de liège CorkPlus<sup>™</sup> BLEU est imprégnée de la protection antimicrobienne Microban® qui inhibe la prolifération de la moisissure et du mildiou.

## La qualité intégrée. Mode de fabrication



- 1) Fini de polyuréthane résistant aux égratignures
- Liège comprimé à impression directe (couche du haut de 3 mm sur CorkWood Designer et couche du haut de 2,5 mm sur CorkWood Elite)
- 3) Centre intelligent de mousse haute densité TORLYS résistant aux enfoncements
- 4) Joint Uniclic<sup>™</sup> breveté résistant aux brèches
- 5) La sous-couche fixe de liège CorkPlus™ BLEU, chaude et silencieuse, est fabriquée avec la protection antimicrobienne Microban® – elle résiste à la moisissure et au mildiou à la source des taches, des odeurs et de la détérioration des planchers.



# CorkWood MC Designer

Notre collection la plus superbe, conçue pour souligner l'essence et la beauté véritables du bois franc.

#### Planches larges et extra longues en couleurs contemporaines tendance.

1/2 po (É) x 7 1/2 po (Lar.) x 68 3/4 po (Lon.) 13,5 mm (É) x 194 mm (Lar.) x 1746 mm (Lon.)

- Planches larges et extra longues
- · Couche du haut de 3 mm
- Fini de polyuréthane équivalent à la meilleure cote AC4 des laminés
- Certification FSC®
- · Bords scellés pour une meilleure résistance à l'eau
- Sous-couche fixe de liège CorkPlus<sup>MC</sup> BLEU avec protection antimicrobienne Microban®







# CorkWood<sup>™</sup> Elite



CorkWood Elite confère le toucher et la beauté naturels du bois à n'importe quel espace.

# De subtiles couleurs et des lignes épurées rendent ce plancher remarquable.

7/16 po (É) x 7 1/2 po (Lar.) x 45 13/16 po (Lon.) 10,5 mm (É) x 194 mm (Lar.) x 1164 mm (Lon.)

- Planches larges avec motifs réalistes
- Couche du haut de 2,5 mm
- Fini de polyuréthane équivalent à la meilleure cote AC4 des laminés
- Certification FSC®
- Bords scellés pour une meilleure résistance à l'eau
- Sous-couche fixe de liège CorkPlus<sup>™</sup> BLEU avec protection antimicrobienne Microban®





## L'histoire du liège





#### Le choix écologique.

On fabrique les planchers de liège sans abattre aucun chêne-liège. L'écorce est soigneusement récoltée, une fois tous les neuf ans, selon une tradition multi-centenaire avec des outils à main, faisant en sorte que les forêts ne sont pas endommagées. Il n'est pas inhabituel qu'un arbre vieux de 200 ans produise encore de l'écorce de liège! TORLYS est le premier fabricant à offrir une collection complète de liège portant la certification FSC® (Forest Stewardship Council®). La reconnaissance est obtenue en respectant les normes rigoureuses du FSC® qui donnent l'assurance que le bois et le liège utilisés pour la fabrication provient de forêts gérées de façon responsable. TORLYS encourage même (et garantit) la réhabilitation de ses planchers de liège dans une autre pièce ou maison, ce qui en fait l'ultime choix écologique. Les planchers TORLYS contribuent à l'obtention de crédits LEED™ (*Leadership in Energy and* Environmental Design) pour matériaux et ressources, qualité des environnements intérieurs et innovations et méthode de conception.









### Propre et confortable

Chez TORLYS, nous tenons à procurer à votre famille un plancher confortable et hygiénique. Nos produits répondent aux exigences de la norme californienne Section 01350, l'une des normes de qualité de l'air intérieur les plus rigoureuses au monde. Comme il se compose de millions de minuscules poches d'air, le liège est un bon isolant, à la fois silencieux et confortable sous les pieds. Cette caractéristique contribue à réduire la perte de chaleur dans les pièces, pour ainsi maintenir une température intérieure ambiante agréable. La sous-couche fixe CorkPlus<sup>™</sup> BLEU, faite de liège recyclée, rehausse la chaleur et l'isolation acoustique. Elle est même imprégnée de la protection antimicrobienne Microban® pour inhiber la prolifération de la moisissure et du mildiou.



#### La durabilité intégrée

Tous les planchers de liège TORLYS sont créés dans une perspective de qualité. Ils comportent un centre de bois d'ingénierie haute densité de précision qui résiste mieux aux enfoncements que les autres planchers. La technologie brevetée du joint Uniclic<sup>™</sup> utilisée dans la fabrication de tous les planchers de liège résiste aux brèches pour ainsi garder, pendant bien des années, vos planchers aussi superbes que le jour de leur installation. Le fini intelligent, extrêmement durable, de TORLYS est intégré à tous les planchers de liège TORLYS. Ce fini novateur est le fini uréthane à base d'eau le plus résistant, le plus durable et le plus écologique que nous ayons créé jusqu'à présent.

## Assurance tranquillité d'esprit

**Premier** 

**Elite** 

**Designer** 







#### **COLLECTIONS DE LIÈGE ET CORKWOOD**

#### **GARANTIE DE RENDEMENT**

Garantie contre l'usure 25 ans limitée 30 ans limitée 35 ans limitée

Structure / Aucune brèche À vie À vie À vie

Avec maintien d'une humidité de 30-60 %.

MAISON SAINE Nous respectons certaines des normes les plus rigoureuses au monde.

Oualité de l'air intérieur Les produits de plancher TORLYS respectent la norme Section 01350 de la Californie et/ou la

certification FloorScore.

#### **DÉPLACEZ-LES ET RÉUTILISEZ-LES\***

Garantie de réhabilitation\* 1 fois sous garantie 2 fois sous garantie 3 fois sous garantie

Valeur d'échange\* 5 % - jusqu'à 25 ans 10 % - jusqu'à 30 ans 20 % - jusqu'à 35 ans

À l'achat d'un nouveau plancher TORLYS.

Satisfaction garantie\* 30/30 jours 30/60 jours 30/90 iours

Si après 30 jours, vous Si après 30 jours, vous Si après 30 jours, vous n'êtes pas satisfait de la n'êtes pas satisfait de la n'êtes pas satisfait de la couleur ou du style que couleur ou du style que couleur ou du style que vous avez choisi(e), vous vous avez choisi(e), vous vous avez choisi(e), vous avez 60 jours pour avez 30 jours pour avez 90 jours pour commander un autre commander un autre commander un autre plancher TORLYS. plancher TORLYS. plancher TORLYS.

**GARANTIE DE RENDEMENT EN MILIEU COMMERCIAL** 

Déplacez votre plancher TORLYS dans une autre pièce ou maison.

5 ans limitée 7 ans limitée Garantie contre l'usure 5 ans limitée 7 ans limitée Structure / Aucune brèche 5 ans limitée 5 ans limitée

Avec maintien d'une humidité de 30-60 %.

REMARQUE: Visitez www.torlys.com/fr pour obtenir tous les détails sur l'Assurance tranquillité d'esprit TORLYS.

\*Déplacez-les et réutilisez-les – Garantie de réhabilitation, Valeur d'échange et Satisfaction garantie. Pour les planchers TORLYS installés comme planchers flottants. Garanties valides uniquement au Canada. Pour connaître les garanties commerciales, consultez le site www.torlys.com/fr/builder

### L'outil de remplacement de planches Bulldog™ Torlys Le meilleur ami d'un plancher

L'outil Bulldog<sup>MC</sup> TORLYS vous permet de :

- Réparer rapidement et facilement des accidents majeurs.
- Remplacer une planche endommagée et non tout le plancher - il suffit de demander à votre détaillant TORLYS de remplacer une ou des planches endommagées ou marquées à l'aide de l'outil Bulldog<sup>MC</sup> TORLYS, sans colle, sans clous.

Contactez votre détaillant TORLYS ou visionnez le document vidéo sur www.torlys.com/fr/residential/products/accessories pour obtenir plus de détails.



## Entretien et accessoires



#### LIÈGE ET CORKWOOD

#### **Entretien**

#### Préservez la superbe allure de votre plancher TORLYS

- Nettoyez régulièrement à la vadrouille sèche (vadrouille propre non traitée) ou à l'aspirateur afin d'éliminer la saleté en surface et essuyez rapidement tout renversement de liquide ou dégât avec un chiffon ou une éponge.
- Utilisez, au besoin, la trousse de nettoyage écologique Natural Glow TORLYS.
- Utilisez uniquement les produits d'entretien de TORLYS. N'utilisez jamais de vadrouille humide, de nettoyants acides ou alcalins, de nettoyants ou de produits à polir du commerce non recommandés, ou une vadrouille traitée ayant servi à nettoyer d'autres planchers ou des meubles.
- Placez des coussinets en feutre sous les pattes de vos meubles et protégez votre plancher des chaises ou meubles à roulettes dures.
- Les talons hauts peuvent endommager le liège. Coupez régulièrement les griffes de vos animaux.
- Utilisez des carpettes (antidérapantes en coton) pour piéger la saleté aux portes d'entrée et nettoyez-les régulièrement. Des carpettes à endos de caoutchouc ou de fibres peuvent tacher ou rayer le fini d'un plancher.

#### Maintenez l'humidité intérieure stable

Les planchers TORLYS sont des produits naturels. Utilisez un humidificateur ou un déshumidificateur pour maintenir l'humidité à un niveau stable (30 – 60 %) et ainsi minimiser l'effet d'expansion et de contraction. Cette mesure est requise pour la conservation de votre plancher.

#### Trousse de nettoyage écologique **Natural Glow™ TORLYS**

TORLYS recommande la trousse Natural Glow<sup>MD</sup> pour faciliter l'entretien. Ces produits biodégradables (exempts de COV), non parfumés et écologiques font briller tous les planchers de liège TORLYS comme un sou neuf. Nettoyez votre plancher au besoin à l'aide de cette trousse facile d'emploi.



#### **Sous-couches TORLYS**

Pour certaines installations, une sous-couche distincte est requise pour respecter les normes d'absorption des bruits d'impact dans des tours d'habitation ou des condos. Pour obtenir de plus amples détails sur toutes les sous-couches TORLYS, visitez www.torlys.com/fr

#### Moulures

Les planchers de liège TORLYS requièrent une moulure de transition couvrant le joint d'expansion obligatoire pour les planchers de plus de 30 pieds (9 m) de longueur ou de largeur et dans les cadres de portes.

#### La moulure 5-en-1 SoloPlus

Cinq moulures différentes - en UN SEUL produit.

- 1. **Moulure en T** : sert à joindre deux planchers de même niveau.
- 2. Moulure de réduction : sert de transition pour deux planchers qui ne sont pas de même niveau.
- 3. **Nez carré** : sert de transition entre un plancher et un tapis.
- 4. **Nez carré** : moulure d'angle servant à dissimuler le joint d'expansion le long du périmètre d'une pièce.
- 5. **Nez de marche affleurant** : moulure/ garniture homogène de bord de marche pour l'installation du liège TORLYS dans des escaliers. S'enclenche sans dépasser dans votre plancher de liège TORLYS pour ainsi éliminer le chevauchement du nez carré traditionnel. SoloPlus peut aussi servir pour des installations non affleurantes sur les paliers d'escaliers.

#### Moulure smartSTEP TORLYS\*

Les collections CorkWood proposent une moulure smartSTEP unique en son genre vous permettant d'ajouter la touche de finition parfaite à votre installation. La moulure smartSTEP est faite à partir d'une planche véritable complète de plancher TORLYS assorti pour offrir un agencement parfait de couleur, de texture et de dimension. La moulure smartSTEP CorkWood comporte aussi le même joint Uniclic<sup>MD</sup> pour faciliter une installation fluide.



\* Disponible uniquement avec les collections CorkWood.

## Foire aux questions



#### LIÈGE ET CORKWOOD

#### Puis-je installer le liège TORLYS n'importe où dans ma maison?

Le liège TORLYS est un produit d'ingénierie. Il peut donc être installé sous le niveau du sol, sur des sous-planchers à chauffage radiant, sur du béton et même sur des planchers déjà en place. La souscouche fixe de liège CorkPlus™ BLEU TORLYS est rattachée au plancher, mais selon l'endroit où vous comptez l'installer, un autre type de sous-couche et un pare-vapeur peuvent être requis. Renseignez-vous auprès de votre détaillant TORLYS sur les divers types d'installation et ce qu'ils nécessitent. Consultez tous les détails sur www.torlvs.com/fr/residential/resources/ installation-instructions/.

#### Dois-je m'attendre à des variations de nuance dans mon plancher de liège TORLYS?

Oui. Des variations de nuance et de veinage sont caractéristiques des planchers de liège. Comme le liège est un matériau naturel, il n'y a pas deux planches pareilles... c'est ce qui en rehausse la beauté. Certaines variations de couleur et de nuance sont à prévoir. Il faut toujours travailler à partir de plusieurs boîtes en même temps et mélanger les planches pour obtenir une apparence visuelle optimale. Les variations de nuance sont un élément intégral de leur attrait.

#### Les planchers de liège se décolorent-ils à la lumière du soleil?

Tout comme les autres produits naturels, le liège possède une coloration particulière qui formera une patine au fil du temps et qui s'éclaircira s'il est exposé aux rayons

directs du soleil. Assurez-vous de vous doter de parures de fenêtres appropriées pour diffuser la lumière du soleil sur vos planchers de liège. Il faut noter que CorkWood résiste mieux à la décoloration que le liège ordinaire en raison de l'encre UV utilisée lors du processus d'impression.

#### Qu'est-ce que l'outil de remplacement de planches Bulldog<sup>MC</sup> TORLYS?

Une exclusivité de TORLYS, le Bulldog est un outil qui vous permet de remplacer n'importe quelle planche, même si elle se trouve au centre de la pièce, sans aucun outil électrique tout en ne produisant que peu de poussière ou de bruit. Demandez de plus amples détails à votre détaillant TORLYS.

#### Le liège TORLYS est-il difficile d'entretien?

Le liège TORLYS nécessite le même entretien que tous les autres planchers de TORLYS. Il suffit de nettoyer régulièrement vos planchers à l'aspirateur ou à la vadrouille, et d'utiliser, au besoin, la trousse de nettoyage écologique Natural Glow<sup>MD</sup> TORLYS.

#### Puis-je installer mon plancher de liège TORLYS moi-même?

Le liège TORLYS inclut le joint Uniclic<sup>™</sup> breveté, une technologie sans colle ni clou qui assure un plancher de belle apparence et facilite l'installation. Tout ce qu'il vous faut, c'est une scie, un marteau, la trousse d'installation, un ruban à mesurer, un crayon et un peu de temps pour installer votre plancher. Vous pouvez aussi faire appel à un installateur professionnel. Renseignez-vous auprès de votre détaillant TORLYS qui vous fournira de plus amples détails au sujet de l'installation.

#### Qu'est-ce que la valeur d'échange TORLYS?

La valeur d'échange TORLYS est un nouveau programme inédit – le premier du genre! Dans plusieurs années, lorsque vous voudrez remplacer votre plancher, TORLYS vous remettra jusqu'à 20 % du prix d'achat original de votre vieux plancher TORLYS. Il vous suffit d'inscrire la garantie de votre nouveau plancher. Pour obtenir plus de renseignements et inscrire votre garantie, visitez www.torlys.com/fr.

#### En quoi consiste la garantie de satisfaction 30/30, 30/60 et 30/90?

Si dans les 30 jours suivant l'installation, vous n'est pas satisfait de la couleur ou du style de votre plancher TORLYS, communiquez avec votre détaillant et TORLYS remplacera votre plancher par un autre de valeur équivalente. Cette garantie vaut uniquement pour les planchers installés par des professionnels. Vous ne défrayez que le coût de l'installation. Pour plus de détails et pour inscrire votre garantie, consultez www.torlys.com/fr.

#### Puis-je commander des échantillons de planchers TORLYS?

Oui. Grâce au système de commande d'échantillons en ligne de TORLYS, vous pouvez facilement demander un échantillon de n'importe quel type de plancher. Visitez www.torlys.com. Movennant une somme minime, vous devez commander au moins trois échantillons de 4 po x 6 po de la collection et du style de votre choix.



## D'abord. Avant tout. Toujours. TORLYS et le liège.



#### Liège TORLYS

- 1 Florence Designer
- 2 Florence Elite
- 4 Florence Premier
- 5 Classic Premier

Retournez cette brochure pour voir les collections CorkWood<sup>MC</sup> TORLYS.

«Nous avons réduit la quantité de ressources requises pour fabriquer nos produits. Nous réutilisons le liège, le cuir et le bois dans nos produits et nous offrons des planchers certifiés FSC® provenant de forêts gérées de façon responsable. Nous encourageons même nos clients à réutiliser ou réhabiliter leurs planchers TORLYS. Chez TORLYS, nous nous inspirons de la nature dans le cadre de notre cheminement pour réduire notre empreinte environnementale. Nous vous prions instamment de repenser votre perception des planchers.» – Peter Barretto, président et chef de la direction

Les planchers de liège ont depuis longtemps la cote en raison de leur allure spectaculaire, de leur chaleur et de leurs attributs écologiques. TORLYS demeure un chef de file des planchers de liège en proposant une collection récemment actualisée de style contemporain offerte en diverses textures et tailles pour agrémenter tout décor. Nous repensons sans cesse tous les aspects – des ressources forestières renouvelables au design réutilisable.

Image de liège en couverture : Liège Florence Premier, Vintage Sand Stone



#### Des planchers pour un monde meilleur

Les planchers de liège sont reconnus à l'échelle internationale pour leurs avantages écologiques sans précédents. La

collection complète de liège TORLYS est certifiée FSC® (Forest Stewardship Council®), ce qui vous assure que votre plancher respecte des normes environnementales rigoureuses, dont du bois et du liège provenant de forêts gérées de façon responsable.

# Florence Designer



Le plancher de liège passe à un tout nouveau jalon grâce aux planches de liège les plus longues sur le marché, aux couleurs et aux textures les plus tendance.

# Affirmez votre sens du design en misant sur une qualité et un style hors pair.

5/8 po (É) x 7 1/2 po (Lar.) x 68 3/4 po (Lon.) 15 mm (É) x 194 mm (Lar.) x 1746 mm (Lon.)

- Planches les plus longues qui soient et qui en imposent par leur largeur
- Surfaces richement texturées
- Bords biseautés sur les 4 côtés
- Fini intelligent TORLYS durable
- Certification FSC®
- Sous-couche fixe de liège CorkPlus<sup>MC</sup> BLEU avec protection antimicrobienne Microban®









# Florence Elite







Lorsqu'on mise sur une combinaison de dessins particuliers alliée à une allure riche et au confort, c'est là le choix parfait.

# Explorez la beauté intrinsèquement naturelle des planchers de liège.

1/2 po (É) x 7 1/2 po (Lar.) x 45 13/16 po (Lon.) 12 mm (É) x 194 mm (Lar.) x 1164 mm (Lon.)

- Planches longues et larges
- Bords biseautés sur les 4 côtés
- Surfaces texturées
- Fini intelligent TORLYS durable
- Certification FSC®
- Sous-couche fixe de liège CorkPlus<sup>MC</sup> BLEU avec protection antimicrobienne Microban®











L'attrait indémodable du liège à bords biseautés de ce style, dans des couleurs contemporaines, convenant à vos goûts et à votre budget.

Misez sur une allure et une atmosphère dont l'élégance raffinée est toujours à la mode.

3/8 po (É) x 7 1/2 po (Lar.) x 36 po (Lon.) 10 mm (É) x 194 mm (Lar.) x 910 mm (Lon.)

- · Bords biseautés sur les 4 côtés
- Surfaces texturées
- Fini intelligent TORLYS durable
- Certification FSC<sup>®</sup>
- Sous-couche fixe de liège CorkPlus<sup>MC</sup> BLEU avec protection antimicrobienne Microban®





# Classic Premier



Charme subtil et motifs épurés. Les bords droits précis confèrent à toute pièce une allure homogène et une atmosphère spacieuse, énergisante.

## Créez des espaces dont la beauté naturelle saura tout simplement inspirer.

3/8 po (É) x 12 po (Lar.) x 36 po (Lon.) 10 mm (É) x 300 mm (Lar.) x 910 mm (Lon.)

- Planches à bords droits
- Fini lisse
- Fini intelligent TORLYS durable
- Certification FSC®
- Sous-couche fixe de liège CorkPlus<sup>MC</sup> BLEU avec protection antimicrobienne Microban®



